旅业观察/
前有航班停飞，后有自然灾害，夏威夷旅游的火热势头怕是要“凉凉”
p2

品牌发展/
万豪国际集团整合三大常客计划
p3

资讯/
赴韩跟团游:17个月后“松绑”市场复原尚需时日
p4

TRAVEL LINK DAILY微信...

Travelink 旅业链接Daily
Be part of our newsletter evolution.
Be part of china tourism evolution.
08/24/2018 ▶ P1
信息发布/info@tlmchina.com
广告合作/ad@tldchina.com

微信扫一扫了解更多

智利与阿根廷将对中国游客实行单一签证

图片来源：智利旅游局

8 月 22 日，智利和阿根廷外长在智利首都圣地亚哥签署协议，决定两国将对中国游客实行单一签证，以方便中国游客入境两国旅游。当日，智利外长罗伯托•安普埃罗和阿根廷外长豪尔赫•福列签署了《智利和阿根廷互相认可对中国公民旅游签证的协议》，从明年 1 月起，中国公民只需向其中一国申请旅游签证，便可赴两国旅游。

澳门统计局：首 7 月入境旅客增 7.4 下半年料放缓

据澳门相关媒体报道，澳门统计局近日公布，7 月入境旅客按月增 16.6% 至 303.4 万人次，按年升 4%。留宿旅客（163.7 万）及不过夜旅客（139.7 万）同比分别增 1.7% 及 6.8%。澳门统计局预计，下半年入境旅客将在高基数下增长放缓，全年预计仍可保持 5% 升幅。

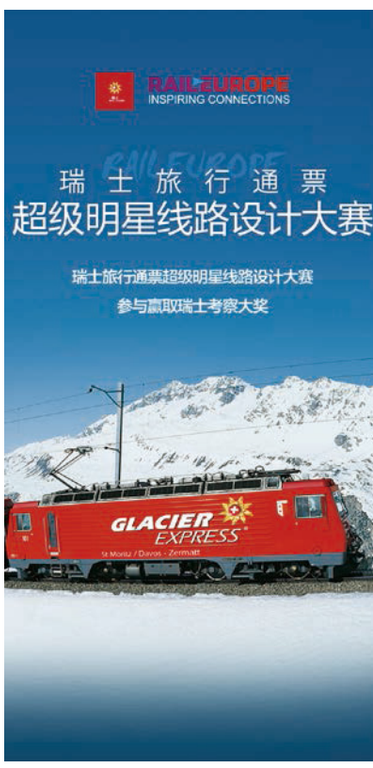
史蒂夫·希尔出任拉斯维加斯会展和观光局首席执行官

拉斯维加斯会展和观光局董事会已选举史蒂夫•希尔（Steve Hill）为新一任首席执行官，自 2018 年 9 月 1 日起生效。希尔将成为拉斯维加斯会展和观光局的第九任领导。史蒂夫•希尔表示：“ 拉斯维加斯会展和观光局是内华达州南部地区经济的重要助力。我期待与我们强大的团队及合作伙伴共同努力创新，改善拉斯维加斯及周边地区交通，助力其发展以保持拉斯维加斯作为商务和休闲旅行者的首选目的地。”

菲律宾长滩岛 10 月试运营 将禁举行派对和婚礼

图片来源网络

据菲律宾相关媒体报道，10 月 26 日，菲律宾著名旅游景点长滩岛即将重新对游客开放，菲政府计划在 10 月 15 日进行开放预演，以完善不足之处。另悉，长滩岛在 10 月 26 日重新开放后，将禁止在海滩上举行派对和婚礼，而此前颇受游客欢迎的“ 火舞 ”表演可能也要被叫停。



旅业观察

前有航班停飞，后有自然灾害，夏威夷旅游的火热势头怕是要“ 凉凉 ”

天蓝景美的太平洋明珠当下正在经历现实版“ 四面楚歌 ”。

航线停飞

8 月 21 日，当夏威夷航空正式宣布将在十月国庆黄金周假期结束后，暂停每周三次从檀香山国际机场往返北京首都国际机场的直达航班时，旅游业内一片哗然。自 2014 年 4 月开始布局北京至火奴鲁鲁时，夏威夷航空就被市场赋予了极大希望，甚至在 2017 年 5 月，运营机组还根据客群需要引入了配备 180° 平躺座椅的 A330-200 豪华机型。即便如此取悦中国游客，看起来市场的反馈仍旧不尽如人意。

就夏威夷航空此举，记者从其公关负责人口中得到的答案是：通过过去四年的航线运营，对市场的了解也不断加深。我们团队仔细讨论过很多方案，包括减少频次和调整航线。但事实上，暂时终止航线更符合我们当下和长期的需求。目前对于我们来说，中国市场还需要更加成熟一些。最近客座率呈现增加趋势，是由于季节性原因。但这条航线全年的客座率仍然处于较低水平，没有持续性的增长。即使在高峰时期，航线的低票价也使得我们无法平衡全部运营成本。

而这也让人不禁联想到同样遭受“ 不盈利只能停运 ”噩梦的美国航空。继今年 5 月停飞北京 – 芝加哥航线后，美航又在近日宣告今年 10 月开始停飞上海 – 芝加哥航线。

而排出燃油价格上涨这样的客观因素，实际上导致航空公司难盈利的症结在于中美航线的争夺战早早开打，这片“ 红海 ”早已成为航空公司混战的重灾区。据民航业内人士表示，几年前中美间航线曾是利润最高的航线，但也正是这样的“ 肥肉 ”让更多航空公司急于进场，自然导致了一些航点出现饱和的状态。就如本次取消航线的夏威夷航空，国航与东航都有直飞航点布局，不管是运力或国人认可度上，或许都高于目的地本土航空。

努力经营多年的北京直航航线虽然停飞，但夏威夷航空总裁兼首席执行官 Peter Ingram 先生也表示这仅仅是“ 暂停运营 ”，夏威夷航空仍旧会与中国合作伙伴一起提供夏威夷度假的航班中转服务。

自然灾害

还未从航班停飞的事件中缓过劲来，又一则“ 夏威夷遭受飓风侵袭，大岛大雨滂沱 ”的信息再次将这个海岛目的地顺利送上热搜。

据中新网报道称，罕见飓风“ 莱恩 ”逼近夏威夷，并已席卷夏威夷大岛，夏威夷州居民严阵以待，他们清空了超市的货架，用于堵住门窗的胶合板售罄，汽油等也被抢购一空。美军太平洋舰队的舰艇也已驶离所驻的珍珠港。

中国驻洛杉矶总领馆也随即发布紧急提醒：在夏威夷州的中国公民需实时关注当地最新气象情况，做好应对灾害准备，遵从当地政府指引，妥善应对飓风灾害影响。中国驻洛杉矶总领馆还提供翔实权威资讯链接帮助公众了解飓风危害和防灾救灾知识，以及寻求总领事馆帮助的联系方式。

其实自然灾害不可怕，但偶发性事件如果持续发生，那么“ 危险 ”的属性将自然而然的落在“ 倒霉蛋 ”头上，而这次就轮到了夏威夷。

此前 5 月，夏威夷基拉韦亚火山持续喷发，对当地造成了不小影响。虽然事后官方经过多渠道为中国游客解读本次火山爆发并不影响正常游览，但事发期间恰逢关键的暑期收客旺季，这样的自然条件着实为当地的旅游泼了盆凉水。

海岛目的地竞争激烈已成现实

直航、免签、治安好，海岛目的地如若掌握这三大法宝势必成为中国游客眼中的“ 香饽饽 ”。

根据《2017 国际海岛旅游大数据》的显示，2017 年上半年，全国出境旅游人数达 6203 万人次，其中选择海岛游人次占比为 25%。随着中国市场日渐成熟，游客需求正在朝休闲旅游的方向发展，海岛目的地自然被亲子、蜜月等人群强烈追捧。也正是因为市场的高需求量，促使了各个海岛目的地憋足力气争夺中国市场。

从距离中国较近的济州岛、巴厘岛到深入人心的马尔代夫毛里求斯，再到小众猎奇的斐济、帕劳，这些岛屿都以美丽的风景深得人心。免签和直航的助力，让每一个没有精力做攻略却又想说走就走的游客提供了“ 冲动出走 ”的便利条件。

尽管受制于诸多因素，但夏威夷近几年在中国游客心中的口碑仍旧呈乐观上升态势。据统计，在普吉岛、巴厘岛和马尔代夫之后，夏威夷成为了最受中国游客欢迎的海岛目的地。此前，在夏威夷旅游局公开显示的数据中可以看到，2017 年中国游客在夏威夷跳岛游的比例上升了 15.3%，停留天数上升了 15%，自由行游客比例上升了 23%，旅游会奖团队总人数上升了 76.7%，人均每日消费达 338 美金，居各国游客之首。

可以看出，夏威夷经过多年的经营，眼看就要迎来更棒的棋局，但就在此时，天灾人祸齐聚，不知道这一手好牌会不会打烂？但可以预见的是，火爆的生意或许会随着天气变换，暂时“ 凉一凉 ”。

打造适合您的广告方案，请与 TRAVEL LINK DAILY 旅业链接联系！ info@tlmchina.com

品牌发展

万豪国际集团整合三大常客计划

万豪国际集团旗下三大常客计划万豪礼赏、丽思卡尔顿礼赏及SPG俱乐部已正式整合为统一的常客计划，为全球1.1亿常客会员开启全新时代。

这是自2016年万豪国际集团并购喜达屋酒店及度假酒店集团以来，万豪国际首次整合旗下所有常客计划并统一会员礼遇与积分单位。会员从此可轻松预订所有万豪国际旗下参与常客计划的，分布在全球130个国家和地区，29个品牌的6,700家酒店，并得以在更庞大的酒店阵容中赚取和兑换积分。与此同时，全新推出的尊贵会员级别也让会员得以更快获得尊贵会员身份。目前，会员可以访问Marriott.com或者SPG.com，合并三大常客计划的账户，尽享万豪国际常客计划在全球各地为会员们提供的诸多礼遇。

整合后，万豪国际的常客计划将提供更丰富的礼遇。会员平均每1美元有效消费比之前多赚取大约20%或以上的积分，也可以在每家参与计划的酒店中享受到始终如一的尊贵会员礼遇。此外，会员现在还可以通过Marriott.com、SPG.com、万豪礼赏和SPG俱乐部的官方移动客户端或者致电客户服务中心轻松预订全部参与计划的酒店。

“对我们的会员而言，这是一个激动人心的时刻，我们希望通过整合后的强大会员计划，激发会员们的旅行灵感，并在更多目的地为他们留下此生难忘的美妙回忆。”万豪国际集团全球常客计划高级副总裁David Flueck如此说，“我们以全球数量众多的卓越酒店为依托，从水上小屋，到山地滑雪度假村，再到经典地标大都会酒店，同时将万豪礼赏便捷、强大的积分赚取与兑换功能，同SPG俱乐部令人惊叹的精英会员礼遇相结合，为会员打造提供真正丰富体验的旅行常客计划。”

更快赚取积分和获得尊贵会员级别

三大常客计划合并后，将会使用统一的积分单位。会员合并其名下常客计划账户时，他们的积分余额也将完成合并，后续无须在各个计划之间转换积分。对SPG俱乐部会员来说，他们的SPG俱乐部积分余额可以3倍率转换成为新积分。在万豪国际的大多数品牌酒店，会员每1美元有效消费，可获得10点积分（在Residence Inn、TownePlace Suites和源宿品牌酒店，会员每1美元有效消费可获得5点积分；在万豪行政公寓和ExecuStay品牌酒店，会员每1美元有效消费可获得2.5点积分）。

此外，会员2018年入住万豪礼赏和SPG俱乐部酒店的累积房晚数也进行了合并，这可能会让部分会员更快获得尊贵会员级别。在全新整合的常客计划下，所有SPG俱乐部会员都会收到新的会员编号，以便与万豪礼赏系统匹配。会员若在三大计划下各有账户，可以选择合并账户到其中一个计划下。在2019年年初新的常客计划名称公布之前，万豪礼赏，丽思卡尔顿礼赏和SPG俱乐部的名称将会暂时保留。

三大计划整合后，会员每年只需累积10晚住宿，即可获得银卡尊贵会员级别，累积25晚即可获得金卡尊贵级别，累积50晚即可获得白金卡尊贵会员级别，累积满75晚便可晋升为尊贵级别优越白金卡会员。所有尊贵级别优越白金卡会员一年内累积超过100房晚住宿且年消费额超过20,000美元，可尊享个性化服务 — 除了原本可以享受到的礼遇之外，他们还将成为备受推崇的大使计划的会员。已经获得永久会籍的会员，将继续尊享该级别会籍，在整合的常客计划中享受统一一致的永久会员礼遇。

更轻松兑换免费住宿

整合后，所有参加计划的酒店都将按照全新的免费住宿奖励计划提供免费住宿奖励。目前，在近70%的酒店，兑换免费住宿所需的积分数额保持不变，甚至减少。此外，在2019年前，某些今后将划分为第8类别的酒店暂时仍归为第7类别，因此会员在今年内兑换这些酒店的免费住宿，相当于每晚节省了25,000点积分，其中部分是相当热门的全套房酒店。2019年将推出含有标准兑换房价，淡季和旺季兑换房价的全新免费住宿奖励计划。

更多旅行体验

万豪国际旗下的常客计划为会员提供超越酒店住宿的全方位旅行体验。万豪专属时刻、万豪礼赏专属时刻、与SPG专属时刻如今在全球1,000多个目的地提供近120,000项令人难以抗拒的体验，从当地旅行和观光体验到诸多精彩纷呈的专属活动，比如：凯斯·厄本（Keith Urban）涂鸦世界巡回演唱会VIP体验及专属表演（包括购买签名商品和访问舞台后台），以贵宾身份参加超级碗等热门体育活动和科切拉音乐节等音乐盛会，以及参加Daniel Boulud等超级明星厨师在私密环境中组织的大师班烹饪课等等，并且目的地和体验的数量还在不断增加。

亚太区“会员飨更多”礼遇

万豪国际将以一种全新的方式，帮助会员赚取更多积分：会员甚至无需入住，便可以在亚太区超过2200家参与计划的餐厅和酒吧赚取更多的积分。这一项全新的餐饮礼遇包含：会员可以享受低至8折的食品和饮料折扣；在万豪国际旗下亚太地区所有参与计划的酒店的餐饮消费都可以按照每1美元消费（最低消费10美元）获得10点积分。万豪国际通过此次餐饮礼遇的升级回馈会员长期的支持，并让他们有更多的理由光顾万豪国际旗下酒店众多的餐厅。

更多礼遇

除以上所述之外，会员还将获得如下全新礼遇：

除房费之外，所有会员现都可通过餐饮、水疗和其他记入房账的有效杂项消费赚取积分。

参加常客计划的所有酒店都不设限兑日。

会员通过万豪国际数字与移动端渠道直接预订，可以享受会员专属价格和免费Wi-Fi。此外，万豪礼赏和SPG俱乐部的手机移动端都提供手机办理登记入住与退房手续的功能（具体情况视当地法律而定），以及房间备妥提示。会员还可以使用手机客服功能，在住宿前、住宿过程中和住宿后，直接与酒店客服对话。并且在全球1,000多家酒店，会员都可以直接使用自己的智能手机作为房卡。

如上信息是万豪国际整合后的常客计划部分特色的汇总，具体须视计划的完整条款与细则而定。

澳洲航空公布2018财年业绩 刷新历史纪录

澳洲航空公司（Qantas Airways）于8月23日公布了2018财年全年业绩报告，全年基本税前盈利额达到了16亿澳元，创下集团历史新高。澳洲航空本次取得的佳绩来源于集团各业务板块的强劲发展，得益于各大重要市场需求量的稳健发展、收益的增长，尤其是澳洲航空和捷星航空的国内航线运营业绩表现尤为突出。

广深港高铁香港段9月通车 拓宽港青北上发展之路

据香港相关媒体报道，广深港高铁香港段9月23日正式开通，由西九龙站直达内地的车站增至44个，让不少北上发展的香港青年喜出望外，认为车站增加为香港与内地二、三线城市的来往，提供了便利，减低往来成本之余也为拓展业务增加机会。

打造适合您的广告方案，请与TRAVEL LINK DAILY 旅业链接联系！ info@tlmchina.com

马蜂窝发布华东旅游报告：华东地区成为文旅融合的成功样本

8 月 21 日，马蜂窝旅游网和中国旅游研究院共同成立的“ 自由行大数据联合实验室 ”发布了《瑰丽华东：中国省域自由行大数据系列报告之华东地区》。报告显示，2017 年华东各省、市、地区的旅游业均保持了较高的增长速度，其中，山东旅游热度增长最快，增长率高达 210%。江苏省紧随其后，涨幅为 197%。福建和浙江热度涨幅也分别在 177% 和 178%。

马来西亚旅游业界推广领保微信公众号服务中国游客

8 月 23 日，在马来西亚吉隆坡，使馆工作人员与马来西亚－中国旅游促进协会会员展示“ 马来西亚领事通 ”二维码。据悉，此次“ 马来西亚领事通 ”微信公众号推广活动，是为了帮助中国游客了解在马旅游注意事项和领事保护信息，加强对游客的安全保障。

明宇商旅入驻三岔湖景区 首度进军小型豪华酒店领域

2018 年 7 月 27 日，成都市春天湖畔度假村有限责任公司与明宇商旅就三岔湖观景台蕃薯藤（湖畔）酒店项目共同签署了《委托管理协议》和《技术服务协议》，这标志双方的战略合作已经正式启动。它对于加快蕃薯藤（湖畔）酒店项目建设，铸造蕃薯藤国际品牌，推进酒店早日落成都具有十分重要而深远的意义。

美团：已通过上市聆讯 9 月 20 日将在港交所上市

据悉，一站式生活服务平台美团已通过港交所上市聆讯。同时，负责美团上市的投行已经向投资者发出邀请，将于 9 月初进行 IPO 路演，并于 9 月 20 日正式在港交所敲钟上市。

携程推沪两机场免费大巴服务 每天最多可运 3 万人

图片来源网络

据介绍，今年 9 月开始，携程免费接送机大巴将正式投入运营，届时将总共投入 60 辆大巴多班次往返于虹桥 / 浦东机场和市区多个站点，每天最大运力可达 3 万人。另外，北京、广州、成都、深圳等主要城市的接送机大巴运营，也纳入了规划中。

赴韩跟团游 :17 个月后“ 松绑 ”市场复原尚需时日

时隔 17 个月后，部分韩国跟团游产品重新上线引发社会热议。8 月 23 日，据业界人士称，近期上海已有部分旅游企业重启韩国旅游，据调查，除春秋已上线赴韩游相关产品外，其余旅行社并没有推出相关产品。据专业人士分析，在相对稳定的环境下，韩国的旅游市场将能够维持逐步复苏的发展态势，然而复原尚需时日。

OTA 线下抢生意，南湖国旅上半年营收净利双降

8 月 22 日晚间，南湖国际旅行社股份有限公司发布 2018 年半年度报告。根据报告，南湖国旅营业收入较去年同期下滑 5.67%，净利润较去年同期下滑 59.09%。据分析，下降原因在于在线旅行社不断开设线下实体门店，令南湖国旅本期销售商品、提供劳务收到的现金有一定的降幅。

Zhao 招 Xian 贤 bang 榜
细腻谨慎 卓尔不群
新媒体编辑
B2B媒体平台
工作地点：北京
职位要求：有一定新媒体运营经验，热爱旅游行业，英文良好
简历投递
job@tlmchina.com